

Reseña del paseo literario «Buenos Aires a través de la literatura: de plaza San Martín a Puerto Madero»



.....

| Por la traductora pública Alicia Payo, integrante
de la Comisión de Cultura y Bienestar

El sábado 18 de octubre de 2025 la Comisión de Cultura y Bienestar invitó a los matriculados y amigos a participar del paseo literario «Buenos Aires a través de la literatura: de plaza San Martín a Puerto Madero», organizado y conducido por la traductora pública Mariana Rial, sobre la base de ocho textos de autores argentinos.

El punto de encuentro fue frente al monumento a San Martín, ubicado en la plaza homónima, lugar al que, según los relatos del escritor Manuel Mujica Lainez, en su libro *Misteriosa Buenos Aires*, llegaba el río, hasta tocar la barranca.

Recorrimos calles y plazas, recordando la historia del Buenos Aires colonial. Construcciones que desaparecieron a lo largo de los años, como la plaza de Toros, y otras que se fueron construyendo, como la estación de ferrocarriles de Retiro, la Torre Monumental, construida por los ingleses en 1916, llamada vulgarmente Torre de los Ingleses.

En casi todos los relatos, se observa la presencia de ciudadanos ingleses, en el aspecto comercial (la venta de esclavos) y el técnico (el traslado de productos y personas en tren).

Nos detuvimos frente al edificio que mandó a construir en 1936 Corina Kavanagh, departamentos para alquilar, con un estilo muy adelantado para su época. Conocimos las diferentes construcciones del puerto de Buenos Aires, recorrimos la antigua calle Ocampo, la iglesia y convento de Santa Catalina. Nos situamos frente al Rectorado de la Universidad de Buenos Aires y caminamos por la Recova, antigua zona habitada por personas de bajos recursos.

Acercándonos al final del paseo, llegamos a los canales de Puerto Madero para contemplar los viejos depósitos de granos construidos por capitales ingleses en ladrillo rojo, que fueron modernizados en la década de los noventa.

Nos despedimos mirando la caída del sol sobre los edificios vidriados e inteligentes, cerca de las antiguas grúas que ya no funcionan.

Esta es una ciudad que albergó a muchos extranjeros que vinieron a desarrollarse laboralmente o a padecer las injusticias, como fue el caso de los esclavos africanos.





Mariana, nuestra colega y guía, nos obsequió los textos minuciosamente elegidos por ella. A continuación, detallamos la lista de autores y los títulos de sus obras:

- Manuel Mujica Lainez: *Misteriosa Buenos Aires* (1990).
- Ricardo Piglia: *La ciudad ausente* (1992).
- Esther Cross: *Anteojos negros en Kavanagh* (2004).
- Carlos Gamerro: *Las islas* (1998).
- Julio Cortázar: *El examen* (1986).
- Roberto Arlt: «Las cuatro recovas» (Paseo de Julio), en *Aguafuertes porteñas* (2013).
- Ernesto Sabato: *Sobre héroes y tumbas* (1961).
- Leonardo Oyola: *Santería* (2008). ■

